བོད་རྒྱལ་ལོ་ ༢༡༤༠རབ་བྱུང་རི་ཟླའི་ཆུ་སྦྲུལ་ལོ། བོད་ཟླ་ ༣ ཚེས་ 21 རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

ལོ་ 52 ཨང༌། 17 དབུས་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་བདུན་རེའི་ལས་རིམ་གསར་ཤོག

1st May 2013

གནས་ཚུལ་སྙིང་བསྡུས།

དབུ་མའི་ལམ་ནི།
རྒྱ་ནག་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྩ་
ཁྲིམས་ཀྱི་སྒྲོམ་གཞིའི་ནང་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོབ་
ཐང་ཡོད་པའི་བོད་རིགས་ཡོངས་ལ་མི་རིགས་ས་
གནས་རང་སྐྱོང་གི་གནས་བབ་ཚད་ལྡན་མིང་དོན་
མཚུངས་པ་ཞིག་དགོས།
བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་བཀའ་ཤག་གིས།

Vol. 52 Issue 17 Price Rs. 1

ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་དབུ་བརྙེས་ནས་ལོ་ངོ་ ༥༠ འཁོར་བའི་དུས་དྲན་ཉིན་སློབ་ཟུར་ཐུན་མོང་ནས་༸གོང་ས་མཆོག་ལ་བཀའ་དྲིན་རྗེས་དྲན་ཞུས་པ།
༄༅། །ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༨ ཉིན་
ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་དབུ་བརྙེས་ནས་ལོ་ལྔ་
བཅུ་འཁོར་བའི་དུས་དྲན་སྲུང་བརྩིའི་མཛད་
སྒོའི་སྐུ་མགྲོན་གཙོ་བོ་༸གོང་ས་༸སྐྱབས་
མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་དབུ་བཞུགས་ཐོག་ཌལ་
ཧོར་གཏན་སློབ་ཀྱི་རྐང་རྩེད་སྤོལ་ལོའི་ཐང་
ཆེན་དུ་སྲུང་བརྩི་གཟབ་རྒྱས་ཞུས་ཡོད།
དེ་ཡང་གོང་ཚེས་ཉིན་གྱི་སྔ་དྲོ་ཆུ་
ཚོད་ ༩ པའི་ཐོག་མགོན་པོ་གང་ཉིད་མཆོག་
བཞུགས་གནས་མགྲོན་ཁང་ནས་ས་གནས་
འགོ་འཛིན་དང་སློབ་སྤྱི། རེག་ཊར་སོགས་ཀྱིས་
སྤོས་སྣེས་སྔོན་བསུས་ཏེ་གདན་ཞུས་ཀྱིས་རྩེད་
ཐང་དུ་༸ཞབས་སོར་འཁོད་སྐབས་སློབ་ཕྲུག་
གཉིས་ཀྱིས་གྲོ་སོ་ཕྱེ་མར་དང་སློབ་ཕྲུག་ཁག་
གཅིག་གིས་བཀྲིས་ཞོལ་པ། དེ་བཞིན་བོད་ཀྱི་
ཟློས་གར་ཚོགས་པས་ལྷ་མོའི་འཁྲབ་སྟོན་ཞུས་
ཏེ་ཕེབས་བསུ་གཟབ་རྒྱས་ཞུས་ཐོག་ཐང་ཆེན་
གྱི་ཞབས་སྟེགས་སུ་༸ཞབས་སོར་འཁོད་གྲུབ་
མཚམས་སློབ་ཕྲུག་དང་སློབ་ཟུར་བ་རྣམ་པས་
རིམ་བཞིན་རུ་སྒྲིག་སྤྱན་བསྟར་ཞུས་ཡོད།
དེ་ནས་བོད་བསྟན་སྲིད་མི་རིགས་
ཆེད་རང་སྲོག་བློས་གཏོང་གནང་མཁན་རྒྱལ་
གཅེས་པ་རྣམས་ལ་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱེ་
མཚོན་ཆེད་མྱ་ངན་གུས་འདུད་དང་ངག་བཅད་
སྐར་མ་གཅིག་ཞུས་གྲུབ་མཚམས་འཕགས་
བོད་གཉིས་ཀྱི་རྒྱལ་གླུ་བཏང་ཡོད། དེ་རྗེས་

བོད་སློབ་འཛིན་ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་ཚབ་ནས་དུས་
དྲན་ངོ་སྤྲོད་ཀྱི་གསུང་བཤད་དང་སློབ་སྤྱིས་
ལས་བསྡོམས་སྙིང་བསྡུས་ཤིག་༸སྙན་སྒྲོན་
ཞུས་ཡོད། དེ་ནས་སྲིད་སྐྱོང་བློ་བཟང་སེང་

གེ་མཆོག་གིས་དེར་འདུས་སྐུ་མགྲོན་གཙོ་བོ་
༸གོང་ས་མཆོག་གིས་དབུས་བོད་སློབ་འཛིན་
ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་ཚབ། སློབ་སྤྱི་ཟུར་པ་མཁས་
དབང་ཟམ་གདོང་རིན་པོ་མཆོག་གིས་གཙོས་
དགེ་ལས་སློབ་ཟུར་རྣམ་པ། བོད་མིའི་སྒྲིག་
འཛུགས་ཤེས་རིག་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དྲུང་ཆེ་
དངོས་གྲུབ་ཚེ་རིང་ལགས་དང་སྟོབས་རྒྱལ་
ལགས། ཤེས་རིག་སློབ་གྲྭའི་སློབ་སྤྱི་དང་
རེག་ཊར། དགེ་ལས་རྣམ་པ། འབྲེལ་ཡོད་མི་

སྣ་དང་མི་མང་བཅས་ཁྱོན་མི་གྲངས་ ༡༠༠༠
བརྒལ་བར་དུས་དྲན་དང་འབྲེལ་བའི་གསུང་
བཤད་གནང་། དེ་ནས་༸གོང་ས་མཆོག་གིས་
ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་འགོ་འཛུགས་ནས་ལོ་

ལྔ་བཅུ་འཁོར་བའི་དུས་དེབ་(souvenir)
ཞེས་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཌལ་ཧོར་ས་གནས་
ཀྱི་མཁས་དབང་ཨེས་ཀེ་དྷི་མན་(Dr.S.K
Dhiman,SDM) ལགས་ཀྱིས་བྲིས་པའི་
དེབ་(Wild life of Himachal)ཞེས་
པ་གཉིས་དབུ་འབྱེད་མཛད་ཡོད།
དེ་རྗེས་སློབ་ཟུར་རྣམ་པའི་སྐུ་
ཚབ་རྣམ་རྒྱལ་ཤ་སྟྲི་ལགས་དང་ཐུབ་བསྟན་
ལུང་རིགས་ལགས་གཉིས་ཀྱིས་གཤིས་བརྗོད་

༸སྙན་སྒྲོན་དང་སློབ་ཟུར་ཐུན་མོང་ནས་མགོན་
པོ་གང་ཉིད་མཆོག་གི་བཀའ་དྲིན་རྗེས་དྲན་
མཚོན་ཆེད་ཕྱག་རྟགས་གསེར་ཀོང་འབུལ་
ལམ་ཞུས། དེ་ནས་སློབ་ཟུར་བ་རྣམས་ནས་
རྒྱ་གར་གཞུང་དམངས་

དང་། ཌལ་ཧོར་སློབ་སྤྱི་
ཟུར་པ་མཁས་དབང་ཟམ་

གདོང་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་
ལ་འབུལ་རྒྱུའི་ཕྱག་རྟགས་
དེ་བཞིན་༸གོང་ས་མཆོག་
གིས་བྱམས་བརྩེའི་ཕྱག་
ཟུང་བརྒྱུད་ནས་གསོལ་
རས་སྩལ། དེ་ནས་སྲིད་སྐྱོང་
མཆོག་གིས་ཌལ་ཧོར་གྱི་
དགེ་ལས་དང་སློབ་སྤྱི་ཟུར་
པ་རྣམས་ལ་དཀར་གཙང་
མཇལ་དར་དང་ཤོལ་རེར་
གནང་གྲུབ་མཚམས་༸གོང་ས་མཆོག་གིས་
དེར་འདུས་མི་མང་སོགས་ལ་བཀའ་སློབ་བཀའ་
དྲིན་ཆེ་བ་སྩལ་ཡོད། དེ་ནས་སློབ་ཕྲུག་དང་
ས་གནས་བོད་མི་དེ་བཞིན་བོད་ཀྱི་ཟློས་གར་
ཚོགས་པ་བཅས་ནས་གཞས་སྣ་ཁག་གཅིག་
གཟིགས་འབུལ་ཞུས་གྲུབ་མཚམས་སློབ་གྲྭའི་
རེག་ཊར་ཟླ་བ་ཚེ་རིང་ལགས་ཀྱིས་ཐུགས་རྗེ་
ཆེ་ཞུས་ཏེ་དངོས་གཞིའི་མཛད་སྒོ་ཡོངས་སུ་
ལེགས་པ་གྲུབ་ཡོད།

༸གོང་ས་༸སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་
གིས་ཌལ་ཧོར་དུ་བཀའ་ཆོས་དང་
བཀའ་སློབ་སྩལ་བ།
༄༅། །ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༧ ཉིན་གྱི་ཕྱེད་
ཡོལ་ཆུ་ཚོད་ ༡༢ དང་སྐར་མ་ ༥ ཐོག་སྤྱི་ནོར་༸གོང་
ས་༸སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་གིས་ཌལ་ཧོར་བོད་
མིའི་གཏན་འཇགས་སློབ་གྲྭའི་རྐང་རྩེད་སྤོལ་ལོའི་ཐང་
ཆེན་དུ་དད་ལྡན་མི་དམངས་རྣམས་ལ་དངུལ་ ཆུ་རྒྱལ་
སྲས་ཐོགས་མེད་བཟང་པོས་མཛད་པའི་ལག་ལེན་
སོ་བདུན་མའི་བཀའ་ཆོས་དང་བཀའ་སློབ་སྩལ་ཡོད།
ཐེངས་འདིར་༸གོང་ས་༸སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་
ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་དབུ་བརྙེས་ནས་མི་ལོ་ལྔ་བཅི་
ཧྲིལ་པོ་འཁོར་བའི་དུས་དྲན་སྲུང་བརྩིའི་ཚོགས་མགོན་
དུ་ཆིབས་སྒྱུར་བཀའ་དྲིན་བསྐྱངས་ཡོད།།

ཕ་རན་སིའི་སྲིད་འཛིན་མཆོག་ལ་ཐུགས་རྗེ་
ཆེ་ཞུས་པ།
༄༅། །ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༩ རེས་
གཟའ་ཟླ་བའི་ཉིན་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་
གཞོན་མཁན་པོ་བསོད་ནམས་བསྟན་འཕེལ་མཆོག་
གི་མཚན་ཐོག་ནས་ཕ་རན་སིའི་སྲིད་འཛིན་སྐུ་ཞབས་
ཕེ་རན་ཀོ་ཡི་སི་ཧོལ་ལན་ཌི་མཆོག་ལ་ཐུགས་རྗེ་
ཆེ་ཞུས་ཡོད། དེ་ཡང་སྲིད་འཛིན་མཆོག་གིས་ཕྱི་ལོ་
༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༥ ཉིན་རྒྱ་ནག་ནང་རྒྱལ་དོན་
འཚམས་གཟིགས་སྐབས་རྒྱ་ནག་གི་སྲིད་འཛིན་ཞི་
ཇིང་ཕིང་དང་ལྷན་རྒྱ་ནག་ནང་གི་འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་
ཐང་སྤྱི་དང། ལྷག་པར་བོད་དང་ཤིང་ཅང་ནང་གི་
འགྲོ་བ་མིའི་ཐོབ་ཐང་སྐོར་གླེང་གློང་གནང་བར་བོད་
མི་མང་སྤྱི་འཐུས་མཁན་པོ་བསོད་ནམས་བསྟན་
འཕེལ་མཆོག་གིས་ཐེངས་འདིར་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ཞུའི་
ཕྱག་བྲིས་ནང་འཁོད་དོན། བོད་མི་ཡོངས་ཀྱི་ཚབ་
ཞུས་ཏེ། བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་
སྐུ་ཉིད་མཆོག་གིས་རྒྱ་ནག་དཔོན་རིགས་དང་ལྷན་
བོད་ཀྱི་གནད་དོན་གླེང་སློང་གནང་བར་སྙིང་ཐག་པ་
ནས་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཞུ་རྒྱུ་དང་། སྐུ་ཉིད་མཆོག་གིས་
བོད་མིའི་དཀའ་ངལ་ལ་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱེའི་
རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་བ་དེར་ང་ཚོས་ཧ་ཅང་བཀའ་དྲིན་
ཆེན་པོ་ཡིན་པ་བསམ་བཞིན་ཡོད། འབྱུང་འགྱུར་
ཡང་བོད་མིའི་བདེན་དོན་ལ་སྐུ་ཉིད་མཆོག་གིས་མུ་
མཐུད་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་རྒྱུའི་རེ་བ་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན། ཞེས་
འཁོད་འདུག །

བོད་དོན་གོ་རྟོགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་སྤེལ་བ།
༄༅།།ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་ཀུམ་རའོ་
སྒ་པ་བོད་མིའི་གཞིས་ཆགས་ལས་ཁུངས་ནས་གོ་སྒྲིག་

ཐོག་མངའ་སྡེའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་སྐུ་ཞབས་
བྷལ་རྡེབ་སིང་ཏོ་མཱར་མཆོག་༼Shri. Baldev
Singh Tomar ༽སྐུ་མགྲོན་གཙོ་བོ་དང་སིར་
མུར་རྫོང་གི་འཕགས་བོད་མཛའ་འབྲེལ་ཚོགས་པའི་
དྲུང་ཆེ་སྐུ་ཞབས་གྷི་ཏཱ་རམ་ཌ་ཀུར་མཆོག་༼Shri.
Geeta Ram Thakur༽ཉེ་འགྲམ་རྒྱ་གར་གྲོང་
སེབ་ཁག་བདུན་ཙམ་གྱི་གནད་ཡོད་མི་སྣ་གྲངས་ ༣༥
ཙམ་དང། དེ་བཞིན་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ཨཅརྱཱ་ཡེ་
ཤེས་ཕུན་ཚོགས་ལགས་བཅས་གདན་ཞུས་ཀྱིས་རྒྱ་
གར་ཡུལ་མིར་བོད་དོན་གོ་རྟོགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་རྒྱ་
ཆེ་ཞིག་སྤེལ་ཡོད།

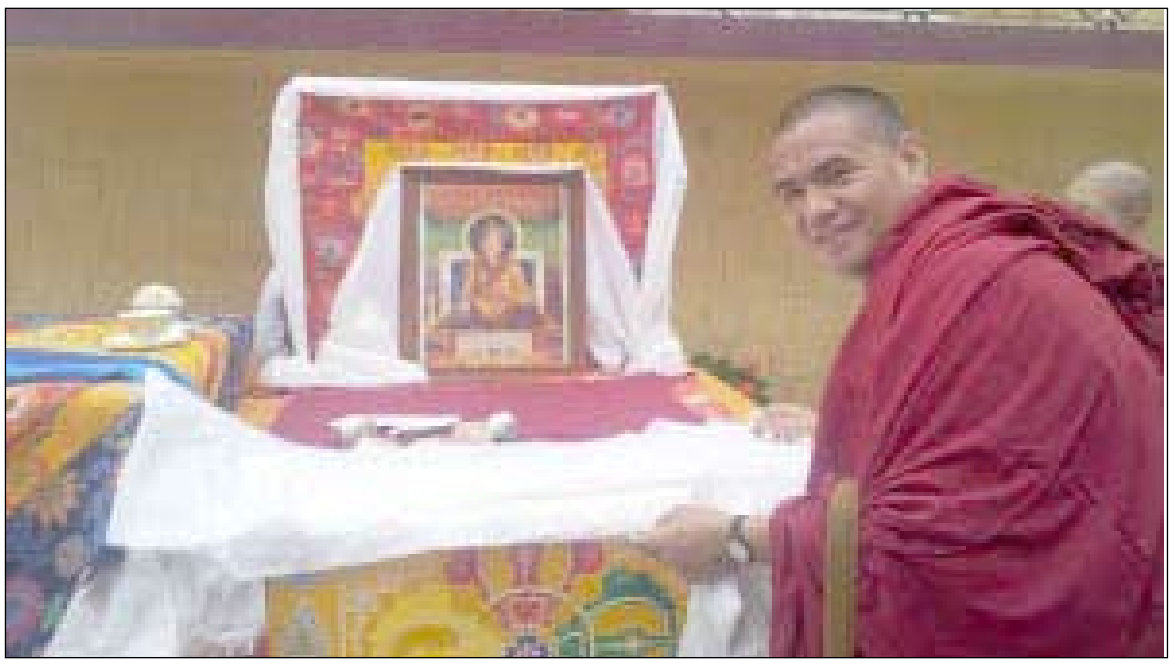
ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༡༧ ཉིན་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱེའི་ཉིན་མོར་སྲུང་བརྩི་ཞུ་རྒྱུ།

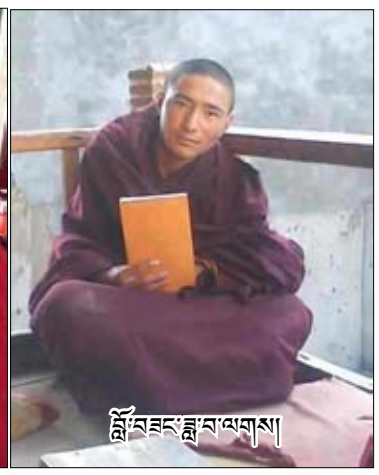
༄༅། །བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ནས་ཕྱི་ལོ་
༢༠༡༣ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༡༧ གྱི་ཉིན་མོ་འདི་རྒྱལ་སྤྱིའི་
བོད་དོན་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱའི་ཉིན་མོ། ཞེས་
གསལ་བསྒྲགས་བྱ་རྒྱུ་ཡིན། ཉིན་མོ་འདིས་རང་
དབང་གི་ཆེད་དུ་དཀའ་སྡུག་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་

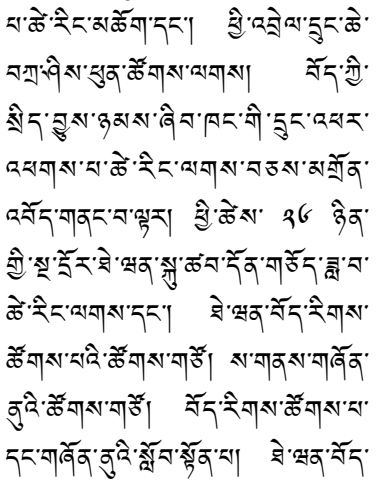
བཞིན་པའི་བོད་མི་རྣམས་ཀྱི་
མངོན་འདོད་ལ་རྒྱལ་སྤྱིའི་སྤྱི་
ཚོགས་ནས་གདུང་སེམས་
མཉམ་སྐྱེ་ཤུགས་ཆེ་ཡོད་
པ་མཚོན་གྱི་ཡོད། ཉིན་མོ་
འདི་སྲུང་བརྩི་ཞུ་རྒྱུ་བཀའ་
ཤག་དང་བོད་མི་མང་སྤྱི་
འཐུས་རྒྱུན་ལས་ཐུན་མོང་
ནས་ཐག་གཅོད་གནང་བ་
ཞིག་ཡིན།
ད་རིང་ནི་དགུང་ལོ་
དྲུག་ལས་མ་སོན་པའི་ཀུན་
གཟིགས་པཎ་ཆེན་རིན་པོ་
ཆེ་སྐུ་ཕྲེང་བཅུ་གཅིག་པ་དགེ་འདུན་ཆོས་ཀྱི་
ཉི་མ་མཆོག་རྒྱུ་མཚན་འགྲེལ་བཤད་གང་ཡང་
མེད་པར་གར་སོང་ཆ་མེད་དུ་སོང་བའི་ཉིན་མོ་
ཡང་ཡིན། རྒྱལ་སྤྱིའི་གྲོས་ཚོགས་འཐུས་མི་
དང་འཛམ་གླིང་གི་དབུ་འཁྲིད་མང་པོས་རྒྱ་ནག་

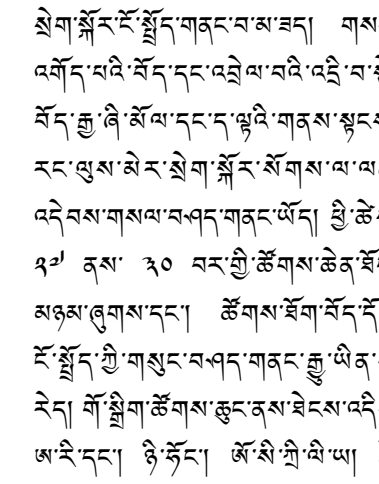
གི་དབང་འཛིན་པ་ཚོར་པཎ་ཆེན་ཆུང་སྲིད་རིན་
པོ་ཆེར་མཇལ་འཕྲད་ཞུ་རྒྱུའི་རེ་འདུན་རིམ་པ་
བཏོན་ཡང་ཡ་ལན་བྱེད་རྒྱུ་ལྟ་ཞོག་ཁོང་གང་དུ་
ཡོད་མེད་ད་ལྟའང་ཤེས་རྟོགས་ཐུབ་མེད། ཁོང་
གི་གནས་སྟངས་འདིས་སྙིང་སྟོབས་ཅན་གྱི་
གཞིས་བཞུགས་བོད་མི་རྣམས་མུ་མཐུད་བརྩོན་
འཇུག་དང་། ཁོང་ཚོའི་གཞི་རིམ་འགྲོ་བ་མིའི་
ཐོབ་ཐང་བཙན་འཕྲོག་བྱེད་པའི་གནས་སྟངས་དེ་
གསལ་པོར་མཚོན་གྱི་ཡོད།
རྒྱ་ནག་གིས་བོད་བཙན་བཟུང་བྱས་
པའི་ཉེར་ལེན་གྱིས་ད་བར་བོད་མི་ས་ཡ་གཅིག་
ལྷག་རྐྱེན་འདས་སུ་ཕྱིན་ཡོད་པ་དང། ལྷག་པར་
ཕྱི་ལོ་ ༢༠༠༩ ནས་ད་བར་བོད་ནང་རང་ལུས་
མེར་བསྲེགས་ཀྱི་དོན་རྐྱེན་ ༡༡༧ བྱུང་ཡོད། བོད་
ནང་གི་བོད་མི་ཚོས་རང་ཉིད་བློས་བཏང་དང་སྙིང་
སྟོབས་ཆེ་བའི་བྱ་སྤྱོད་དེ་དག་གིས་བོད་ནང་ཆབ་
སྲིད་ཀྱི་དྲག་གནོན་དང། རིག་གཞུང་ཉམས་ཉེས།
ཁོར་ཡུག་གཏོར་བཅོམ། དཔལ་འབྱོར་མཐར་

འབུད་བཅས་ཀྱི་རྒྱ་ནག་གཞུང་གི་སྲིད་བྱུས་ཁག་
ལ་མོས་མཐུན་མེད་པའི་རྣམ་འགྱུར་གསལ་པོ་
བསྟན་ཡོད་ན། ད་ལྟའི་དུས་སྐབས་འདིར་རྒྱལ་
སྤྱིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ངོས་ནས་བོད་མི་ཚོའི་གནས་
སྟངས་དང་མངོན་འདོད་སྣང་མེད་དུ་མ་བཞག་པར་
བོད་མིར་སྔར་ལྷག་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་དགོས་པའི་
དུས་ལ་སླེབས་ཡོད།
དེར་བརྟེན་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་
ཀྱི་ངོས་ནས་བོད་མི་དང་བོད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་ཡོངས་
ལ་སོ་སོའི་གནས་ཡུལ་རྒྱལ་ཁབ་དང་ས་གནས་
ཀྱི་གནས་བབ་དང་བསྟུན་ཏེ་ཉིན་མོ་འདི་རྒྱལ་སྤྱིའི་
བོད་དོན་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱེའི་ཉིན་མོར་སྲུང་
བརྩི་ཞུ་དགོས་པའི་འབོད་བསྐུལ་ཞུ་རྒྱུ་དང། རང་
ལུས་མེར་བསྲེགས་ཀྱི་དོན་རྐྱེན་སྤྱི་དང་ལྷག་པར་
ཉེ་ཆར་བྱུང་བའི་དོན་རྐྱེན་གཉིས་ཀྱི་ཆེད་ཉིན་བརྒྱ་
དུས་གཅིག་ཏུ་དེ་ཉིན་མཆོད་འབུལ་སྨོན་ལམ་
གསུང་འདོན་གནང་རོགས་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན། ཕྱི་ལོ་
༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༣༠ ལ།། །།









པར་ངོས་གཉིས་པ། དབུས་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་བདུན་རེའི་ལས་རིམ་གསར་ཤོག བོད་ཟླ་ ༣ ཚེས་ 21ཕྱི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 1

བོད་མི་གཉིས་ཀྱིས་རང་སྲེག་ལས་འགུལ་སྤེལ་རྗེས་འདས་གྲོངས་སུ་གྱུར་བ།
༄༅། །འདི་གར་བཞུགས་སྒར་ཀིརྟིའི་བྱེས་
པ་གྲྭ་ཚང་གི་བོད་གནས་འབྲེལ་མཐུད་པ་བློ་

བཟང་ཡེ་ཤེས་ལགས་དང་ཀ་ཉག་ཚེ་རིང་
ལགས་གཉིས་ཀྱིས། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤

ཚེས་ ༢༤ ཉིན་བཏང་གནས་ནང་འཁོད་དོན།
ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཕྱི་ཟླ་ ༤ ཚེས་

༢༤ ཉིན་གྱི་བོད་ནང་གི་དགོང་མོའི་ཆུ་ཚོད་
༦།༤༠ ཙམ་ལ་བོད་མདོ་སྨད་རྔ་པ་བོད་རིགས་

རང་སྐྱོང་ཁུལ་མཛོད་དགེ་རྫོང་སྟག་ཚང་ལྷ་མོ་
ཀིརྟི་དགོན་པའི་གྲྭ་བློ་བཟང་ཟླ་བ། རང་ལོ་ ༢༠
ཡིན་པ་ཁོང་དང་། གྲྭ་དཀོན་མཆོག་འོད་ཟེར།
རང་ལོ་ ༢༣ ཡིན་པ་ཁོང་གཉིས་ཀྱིས་སྟག་
ཚང་ལྷ་མོ་ཀིརྟི་དགོན་པའི་འདུ་ཁང་འགྲམ་གྱི་
གཡས་ཟུར་ནས་རང་ལུས་མེར་སྲེག་བཏང་སྟེ་
རྒྱ་གཞུང་གི་གདུག་རྩུབ་སྲིད་ཇུས་ལ་ངོ་རྒོལ་
སྐད་འབོད་གནང་ཡོད་འདུག གནས་ཚུལ་དེ་
བྱུང་མ་ཐག་ནས་ཁོང་གཉིས་ཀ་འདས་གྲོངས་
སུ་གྱུར་འདུག་ལ། སྟག་ཚང་ལྷ་མོ་ཀིརྟི་དགོན་
པའི་དགེ་འདུན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཁོང་གཉིས་ཀྱི་
སྐུ་ཕུང་གྲྭ་ཤག་སོ་སོར་གདན་འདྲེན་གྱིས་བསྔོ་
བ་སྨོན་ལམ་གསུངས་ཡོད་པ་དང། ཁོང་གཉིས་
ཀྱི་སྐུ་ཕུང་སང་ཉིན་སྔ་དྲོ་ཞུགས་འབུལ་བྱེད་

དགོས་ཚུལ་ས་གནས་རྒྱ་གཞུང་ནས་བརྡ་ལན་
འབྱོར་ཡོད་འདུག གྲྭ་བློ་བཟང་ཟླ་བ་ལགས་ནི་
མཛོད་དགེ་རྫོང་གཟའ་རུ་ཡུལ་ཚོའི་གཟའ་རུ་
འབྲོག་པ་སྨད་མ་ནས་ཡིན་ཞིང། རང་ལོ་ ༦༢
ཡིན་པའི་ཕ་རྡོ་རྗེ་མཁའ་འགྲོ་བཟའ་ཟླ་གཉིས་
ལ་བུ་བུ་མོ་བདུན་ཡོད་པའི་ནང་གི་ཆུང་ཤོས་
ཡིན་འདུག་ལ། ཁོང་གི་ཨ་མ་གྲོངས་ཟིན་པ་
ཡིན་འདུག གྲྭ་དཀོན་མཆོག་འོད་ཟེར་ལགས་
ནི་མཛོད་དགེ་རྫོང་རྨེ་ཆུ་ཡུལ་ཚོའི་ཀིརྟི་རྐ་ཆུ་
ཁའི་ཚ་ཁོ་རུ་བའི་ཕ་ཚེ་རིང་ནོར་བུ་དང་། མ་
བསམ་གྲུབ་སྒྲོལ་མ་གཉིས་ལ་བུ་གསུམ་ཡོད་
པའི་འབྲིང་བ་དེ་ཡིན་པ་དང། ཁོང་གཉིས་ཆུང་
ཆུང་སྐབས་ནས་སྟག་ཚང་ལྷ་མོ་ཀིརྟི་དགོན་
པར་ཆོས་ཞུགས་བྱས་ཏེ་བློ་བཟང་ཟླ་བ་དེང་

སྐབས་བསྡུས་ཆེན་འཛིན་གྲྭ་ཡིན་པ་དང།
དཀོན་མཆོག་འོད་ཟེར་རྒྱུད་པ་གྲྭ་ཚང་ཡིན་
འདུག་ལ། ཁོང་གཉིས་རྒྱུན་དུ་ཀུན་སྤྱོད་དང་
བསླབ་པ་སློབ་གཉེར་སོགས་མིག་དཔེར་འོས་
པ་གཉིས་ཡིན་འདུག སྟག་ཚང་ལྷ་མོ་ཀིརྟིའི་
དགོན་བློ་གླིང་དགེ་ལྡན་བཀྲ་ཤིས་འཁྱིལ་ནི་
མཛོད་དགེ་རྫོང་གི་ནུབ་བྱང་ཕྱོགས་སུ་སྤྱི་ལེ་
༡༤༠ ལྷག་གི་སར་ཡོད་ལ། ཕྱི་ལོ་༡༧༤༨
ལོར་ཀིརྟི་སྐུ་ཕྲེང་ལྔ་པ་བློ་བཟང་བསྟན་པའི་
རྒྱལ་མཚན་མཆོག་གིས་ཕྱག་བཏབ་གནང་
ཞིང་། དེང་སྐབས་མཚན་ཉིད་གྲྭ་ཚང་དང།
རྒྱུད་པ་གྲྭ་ཚང་། དུས་འཁོར་གྲྭ་ཚང་། སྨན་པ་
གྲྭ་ཚང་བཅས་གྲྭ་ཚང་བཞི་ལ། དགེ་འདུན་པ་
ཞལ་གྲངས་ ༧༠༠ ལྷག་ཡོད་པ་བཅས།།

དཀོན་མཆོག་འོད་ཟེར་ལགས། བློ་བཟང་ཟླ་བ་ལགས།

བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་གཙོ་མཆོག་དང་ཕྱི་འབྲེལ་དྲུང་ཆེ་རྣམ་གཉིས་ཐེ་ཝན་ནང་ཚོགས་འདུར་ཕེབས་པ།
༄༅། །འདི་གར་ཐེ་ཝན་བོད་ཀྱི་སྐུ་ཚབ་
དོན་གཅོད་ཁང་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤
ཚེས་ ༢༦ ཉིན་བཏང་གནས་ནང་འཁོད་
དོན། ཐེ་ཝན་ནང་སྐབས་བརྒྱད་པའི་གཞོན་
སྐྱེས་འགོ་ཁྲིད་ཀྱི་སྦྱོང་བརྡར་ཏེ་རྒྱ་ནག་
མང་གཙོ་ཅན་ཏུ་གྱུར་རྒྱུ་ཞེས་པའི་རྒྱལ་
སྤྱིའི་བགྲོ་གླེང་ཚོགས་འདུར་རྒྱ་གར་ནས་
བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་གཙོ་སྤེན་
པ་ཚེ་རིང་མཆོག་དང་། ཕྱི་འབྲེལ་དྲུང་ཆེ་
བཀྲ་ཤིས་ཕུན་ཚོགས་ལགས། བོད་ཀྱི་
སྲིད་བྱུས་ཉམས་ཞིབ་ཁང་གི་དྲུང་འཕར་
འཕགས་པ་ཚེ་རིང་ལགས་བཅས་མགྲོན་
འབོད་གནང་བ་ལྟར། ཕྱི་ཚེས་ ༢༦ ཉིན་
གྱི་སྔ་དྲོར་ཐེ་ཝན་སྐུ་ཚབ་དོན་གཅོད་ཟླ་བ་
ཚེ་རིང་ལགས་དང། ཐེ་ཝན་བོད་རིགས་
ཚོགས་པའི་ཚོགས་གཙོ། ས་གནས་གཞོན་
ནུའི་ཚོགས་གཙོ། བོད་རིགས་ཚོགས་པ་
དང་གཞོན་ནུའི་སློབ་སྟོན་པ། ཐེ་ཝན་བོད་
རྒྱ་མཐུན་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་གཙོ་སོགས་
གནམ་གྲུ་ཐང་དུ་ཕེབས་བསུར་བཅར་ཡོད།

ཚོགས་འདུ་གོ་སྒྲིག་གནང་མཁན་གྱིས་
ཕྱི་དྲོ་ཆུ་ཚོད་ ༢ པར་གསར་འགོད་ལྷན་
ཚོགས་གོ་སྒྲིག་འོག་གཙོ་བོའི་སྐུ་མགྲོན་
གྲས་སུ་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་གཙོ་
མཆོག་དང། ཕྱི་འབྲེལ་དྲུང་ཆེ་རྣམ་གཉིས་
ལྷན་ཞུགས་གནང་སྟེ་བོད་གཞུང་གི་ལངས་
ཕྱོགས་དང། བོད་ནང་གི་ད་ལྟའི་ཛ་དྲག་
གནས་སྟངས། བོད་མིས་རང་ལུས་མེར་
སྲེག་སྐོར་ངོ་སྤྲོད་གནང་བ་མ་ཟད། གསར་
འགོད་པའི་བོད་དང་འབྲེལ་བའི་འདྲི་བ་སྟེ།
བོད་རྒྱ་ཞི་མོལ་དང་ད་ལྟའི་གནས་སྟངས།
རང་ལུས་མེར་སྲེག་སྐོར་སོགས་ལ་ལན་
འདེབས་གསལ་བཤད་གནང་ཡོད། ཕྱི་ཚེས་
༢༧ ནས་ ༣༠ བར་གྱི་ཚོགས་ཆེན་ཐོག་
མཉམ་ཞུགས་དང། ཚོགས་ཐོག་བོད་དོན་
ངོ་སྤྲོད་ཀྱི་གསུང་བཤད་གནང་རྒྱུ་ཡིན་པ་
རེད། གོ་སྒྲིག་ཚོགས་ཆུང་ནས་ཐེངས་འདིར་
ཨ་རི་དང་། ཉི་ཧོང་། ཨོ་སི་ཀྲི་ལི་ཡ། ཐེ་
ལན་ཌ། སིང་གྷ་པུར། ཁེ་ཎ་ཌ། མ་ལེ་ཤི་ཡ།
རྒྱ་ནག་སྐམ་ས། ཧོང་ཀོང་། ཨོ་མེན་སོགས་

ཡུལ་གྲུ་འདྲ་མིན་ནས་རྒྱ་མི་རིགས་གཙོས་

པའི་མི་རིགས་འདྲ་མིན་གྱི་མི་གྲངས་དྲུག་
ཅུ་བརྒལ་བ་གདན་ཞུ་གནང་ཡོད་པ་དང་
། ཐེ་ཝན་ཁུལ་ནས་མི་གྲངས་བཞི་བཅུ་
ལྷག་མཉམ་ཞུགས་གནང་རྒྱུ་ཡིན་འདུགཐེ་ཝན་ནང་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་བཞིན་པའི་རྒྱ་

ནག་སྐམ་སའི་སློབ་ཕྲུག་མང་པོ་ཞིག་མཉམ་
ཞུགས་གནང་གི་ཡོད་སྐོར་ངོ་སྤྲོད་གནང་
། གོང་གསལ་ཚོགས་ཆེན་གྲུབ་རྗེས་ཐེ་
ཝན་སྐུ་ཚབ་དོན་གཅོད་ནས་གོ་སྒྲིག་གིས་

རང་གཞུང་གི་མཛད་གཙོ་རྣམ་པས་ཐེ་ཝན་

གཞུང་མང་གི་གནད་ཡོད་མི་སྣ་ཁག་གཅིག་
དང་མཇལ་འཕྲད་གནང་རྒྱུ་ཡིན་འདུགཔཎ་ཆེན་དགེ་འདུན་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མ་མཆོག་གི་སྐུའི་འཁྲུངས་སྐར་དུས་ཆེན་སྲུང་བརྩི་ཞུས་པ།
༄༅། འདི་གར་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་དགེ་
བཤེས་ག་ཟི་ཚེ་རིང་པོ་ལགས་ཀྱིས་བཏང་
གནས་ནང་འཁོད་དོན། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤
ཚེས་ ༢༥ ཉིན་བཞུགས་སྒར་དྷ་ས་ལྷ་རྒྱལ་
རི་རྟེན་མཁར་གྱི་མདུན་ཐང་དུ། བྱང་རིགས་

ཧོར་ཚོའི་སྐྱིད་སྡུག་གི་གོ་སྒྲིག་འོག་ཀུན་
གཟིགས་ྋཔཎ་ཆེན་སྐུ་འཕྲེང་བཅུ་གཅིག་པ་
བསྟན་འཛིན་དགེ་འདུན་ཡེ་ཤེས་འཕྲིན་ལས་
ཕུན་ཚོགས་མཆོག་དགུང་གྲངས་ཉེར་བཞིར་
ཕེབས་པའི་སྐུའི་འཁྲུངས་སྐར་དུས་ཆེན་སྲུང་

བརྩི་ཞུས་ཡོད་པ་ལྟར། སྔ་དྲོ་ཆུ་ཚོད་ ༦ པའི་
ཐོག་སྐུ་རླུང་དར་འཛུགས་དང༌། ཆུ་ཚོད་ ༧
པའི་ཐོག་བསང་མཆོད་དང་འབྲེལ་མཛད་སྒོ་
དབུ་འཛུགས་ཀྱི་ཐོག་མར་བྱང་རིགས་ཧོར་
ཚོའི་སྐྱིད་སྡུག་གི་དྲུང་ཆེ་དབང་ཚེ་ལགས་

ནས་མཛད་སྒོ་ངོ་སྤྲོད་དང༌། སྐྱིད་སྡུག་གི་
ཚོགས་གཙོ་སྤྱི་ཟུར་འཁོར་ཚ་བསོད་ནམས་
དགྲ་འདུལ་ལགས་ནས་མཛད་སྒོ་དང་འབྲེལ་
བའི་གསུང་བཤད་གནང་ཡོད་པ་རེད།
དེ་རྗེས་མཛད་སྒོའི་སྐུ་མགྲོན་
གཙོ་བོ་དཔལ་ལྡན་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་
རྒྱུན་ལས་ཀྱི་སྐུ་ཚབ་དགེ་བཤེས་ག་ཟི་ཚེ་
རིང་པོ་ལགས་ནས་ཚོགས་ཕེབས་ཡོངས་
ལ་མཚམས་འདྲི་དང་འབྲེལ་གསུང་བཤད་
གནང་སྐབས། ྋཀུན་གཟིགས་པཎ་ཆེན་སྐུ་
འཕྲེང་རིམ་བྱོན་ནི་བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་
གྱི་དབུ་འཛིན་ཡིན་སྐོར་དང༌། ལྷག་དོན་དུ་
པཎ་ཆེན་སྐུ་འཕྲེང་བཅུ་པ་རྗེ་བཙུན་བསྟན་
འཛིན་འཕྲིན་ལས་འཇིགས་མེད་ཆོས་
ཀྱི་དབང་ཕྱུག་དཔལ་བཟང་པོ་མཆོག་ནི།
བསྟན་འགྲོ་སྤྱི་དང་བོད་མི་རིགས་ཀྱི་རང་
དབང་འཐབ་རྩོད་ལ་གསབ་ཐབས་བྲལ་བའི་
སྐུ་ངལ་བརྒྱ་ཕྲག་ལྷུར་བཞེས་གནང་མཁན་
གྱི་ཞུམ་པ་མེད་པའི་དཔའ་བོ་ཞིག་ཡིན་

སྐོར་དང༌། ྋཀུན་གཟིགས་པཎ་ཆེན་རིན་པོ་
ཆེ་མཆོག་གི་རླབས་ཆེན་གྱི་མཛད་རྗེས་ལ་
རང་ཅག་བོད་མི་སྤྱི་བོ་གནམ་བསྟན་ཡོངས་
ནས་བཀའ་དྲིན་རྗེས་དྲན་ཞུ་དགོས་སྐོར་ལ་
སོགས་པའི་གསུང་བཤད་གནང་ཡོད་མ་
ཟད།

ྋཔཎ་ཆེན་ཆུང་སྲིད་དགེ་འདུན་ཆོས་ཀྱི་ཉི་
མ་མཆོག་རྒྱ་གཞུང་གིས་ཉེས་མེད་བཙོན་
འཇུག་བྱས་པ་དེ་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཁྲིམས་ལུགས་
དང་མི་མཐུན་པ་དང༌། ལྷག་པར་ཆུང་སྲིད་
རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་གློད་བཀྲོལ་དང་འབྲེལ་
བའི་བོད་མིའི་ལས་འགུལ་ལ་རྒྱལ་སྤྱིའི་
དབུ་ཁྲིད་རྣམས་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་སྔར་ལྷག་
ཡོང་བའི་སྐུལ་མ་ཡང་གནང་ཡོད། དེ་རྗེས་
མཛད་སྒོའི་མཐའ་མར་བྱང་རིགས་ཧོར་
ཚོའི་སྐྱིད་སྡུག་གི་དྲུང་ཆེ་དབང་ཚེ་ལགས་
ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ཞུའི་གསུང་བཤད་གནང་
སྟེ་མཛད་སྒོ་རེ་ཞིག་མཇུག་བསྡོམས་བྱུང་
ཡོད་པའི་གསར་གནས་སུ།།

བོད་ཟླ་ དབུས་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་བདུན་རེའི་ལས་རིམ་གསར་ཤོག པར་ངོས་གསུམ་པ། ༣ ཚེས་ 21ཕྱི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 1

ལས་བྱེད་གསར་འདེམས་གསལ་བསྒྲགས།
༄༅། །བཙན་བྱོལ་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་
ལས་ཁུངས་ཁག་གི་ལས་བྱེད་ས་མིག་སྟོང་པ་
ཐོན་པར་ཁ་སྐོང་ཆེད་གསར་འདེམས་བསྐོ་གཞག་
གནང་རྒྱུ་ཡིན་ན། གཤམ་གསལ་ས་མིག་སོ་
སོའི་ཆ་རྐྱེན་ཚང་ཞིང་དོན་དམ་སྲི་ཞུའི་ལས་བྱེད་
དུ་ཞུགས་ཏེ་ཉུང་མཐར་ལོ་ལྔའི་རིང་མུ་མཐུད་
ཞབས་འདེགས་ཞུ་རྒྱུར་ཁས་ལེན་ཐུབ་རིགས་
ནས་གཤམ་གསལ་ཁ་བྱང་ཐོག་འཚང་སྙན་འབུལ་
འཐུས།

༡ ༽ དམིགས་བསལ་ས་མིག་ཁགཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་དང༌། བོད་ཀྱི་སྲིད་བྱུས་ཉམས་
ཞིབ་ཁང༌། བདེ་སྲུང་ལས་ཁུངས་སོ་སོའི་ཆེད་རྒྱ་
མིའི་སྐད་ཡིག་ཚད་འཕེར་གྱི་དམིགས་བསལ་
ལས་བྱེད་ཀྱི་ས་མིག་ཏུ་དྲུང་ལས་ ༣ དང༌། སྡེ་
འགན་ ༡ བཅས་བསྡོམས་ས་མིག་གྲངས་ ༤
ཡོད།

ཀ༽ དྲུང་གཞོན་ལས་རོགས་ཀྱི་དགོས་མཁོའི་ཆ་
རྐྱེན།
༡༽ གནས་རིམ། དྲུང་གཞོན་ལས་རོགས། རྒྱ་
ཡིག

༢༽ ཤེས་ཚད། རྒྱ་ཡིག་ཐོག་ཉུང་མཐར་ཚད་
ལྡན་མཐོ་སློབ་ཞིག་ནས་ BA འམ་དེ་དང་མཉམ་
པའི་ཤེས་ཚད་ཡོད་པ། ཤེས་ཚད་ལག་འཁྱེར་
མེད་ཀྱང་ཡིག་རྒྱུགས་གཏོང་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་
གནང་རྒྱུ།

༣༽ ལོ་ཚད། ༢༠༡༣།༥།༣༡ ཉིན་རང་ལོ་ ༢༡
ལས་མི་ཉུང་ཞིང་ ༣༥ ལས་མ་བརྒལ་བ་དགོས།
༤༽ ལས་འགན། འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ནས་
ལས་འགན་བཀོད་སྒྲིག་ལྟར་དྭངས་ལེན་ཐུབ་པ།
༥༽ རྒྱུགས་གཞི། བོད་ཡིག་དང་རྒྱ་ཡིག་གཉིས་
ཀྱི་འབྲི་རྒྱུགས་དང་ངག་རྒྱུགས་གཏོང་དགོས།
ཁ༽ སྡེ་ཚན་འགན་འཛིན་ས་མིག ༡ ཐོག་དགོས་
མཁོའི་ཆ་རྐྱེན།

༡༽ གནས་རིམ། སྡེ་ཚན་འགན་འཛིན། རྒྱ་ཡིག
༢༽ ཤེས་ཚད། རྒྱ་ཡིག་ཐོག་ཉུང་མཐར་ཚད་

ལྡན་མཐོ་སློབ་ཞིག་ནས་ BA འམ་དེ་དང་མཉམ་
པའི་ཤེས་ཚད་ཡོད་པ། ཤེས་ཚད་ལག་འཁྱེར་མེད་
ཀྱང་ཡིག་རྒྱུགས་གཏོང་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་གནང་རྒྱུ།
༣༽ ལོ་ཚད། ༢༠༡༣།༥།༣༡ ཉིན་རང་
ལོ་ ༢༡ ལས་མི་ཉུང་ཞིང་ ༤༠ ལས་མ་བརྒལ་བ་
དགོས།

༤༽ ལས་འགན། འབྲེལ་ཡོད་ལས་
ཁུངས་ནས་ལས་འགན་བཀོད་སྒྲིག་ལྟར་དྭངས་
ལེན་ཐུབ་པ།
༥༽ རྒྱུགས་གཞི། བོད་ཡིག་དང་རྒྱ་ཡིག་
གཉིས་ཀྱི་འབྲི་རྒྱུགས་དང་ངག་རྒྱུགས་གཏོང་
དགོས།

༢༽ ཤེས་རིག་ལས་ཁུངས་ཆེད་ཁྱད་ལས་པའི་
མདུན་ལམ་སློབ་སྟོན་པའི་ལས་རོགས་ཀྱི་ས་མིག་
གྲངས་ ༡ ཡོད།
དགོས་མཁོའི་ཆ་རྐྱེན།
༡༽ གནས་རིམ། ཁྱད་ལས་པའི་དྲུང་གཞོན་ལས་
རོགས།

༢༽ ཤེས་ཚད། ངོས་འཛིན་ཡོད་པའི་
རྒྱ་གར་དང་ཕྱི་རྒྱལ་མཐོ་རིམ་གཙུག་ལག་སློབ་
ཁང་གང་རུང་ནས། བསམ་བློའི་ཚན་རིག་ (Psy-
chology) ཐོག་གཙུག་ལག་རབ་འབྱམས་
པ་ (M.A./M.Sc. In Psychology or

Master in Social Work-MSW) ཐོན་
པའམ། ཡང་ན་ཤེས་ཡོན་རིག་པའི་གཙུག་ལག་
རབ་འབྱམས་པ་ (M.A. Education) ཐོན་
པའི་ཤེས་ཚད་ལག་འཁྱེར་ངེས་པར་ཡོད་དགོས་
དེ་དག་ལ་གྲུབ་འབྲས་ཨང་སྡེ་ གཉིས་
པ་ (2nd Div.) ཡོད་ངེས་ངོས་འཛིན་ཡོད་
པའི་མཐོ་སློབ་གང་རུང་ནས་ཐོན་པ། སློབ་ཕྲུག་གི་
མདུན་ལམ་དང་བྱ་སྤྱོད་ལམ་སྟོན་(Guidance
& Counseling) ཐོག་ཉུང་མཐར་དུས་ཡུན་
ཟླ་དྲུག་རིང་མཐོ་རིམ་ཁྱད་སྦྱོང་ (Post Grad-
uate Diploma) གང་རུང་ཐོན་པའི་ལག་
འཁྱེར་ཡོད་དགོས། འོན་ཀྱང་རྩ་བའི་གཙུག་ལག་

རབ་འབྱམས་པའི་ལག་འཁྱེར་དེ་ཉིད་སློབ་ཕྲུག་གི་
མདུན་ལམ་དང་བྱ་སྤྱོད་ལམ་སྟོན་པ་ (Master
Degree in Career Counseling &

Guidance) ཐོན་པ་ཡིན་ཚེ་གོང་གསལ་མཐོ་
རིམ་ཁྱད་སྦྱོང་གི་ལག་འཁྱེར་ཟུར་དུ་མེད་ཀྱང་
འགྲིག་རྒྱུ།
༣༽ ཉམས་མྱོང༌། སློབ་ཕྲུག་གི་མདུན་
ལམ་དང་བྱ་སྤྱོད་ལམ་སྟོན་པའི་ཉམས་མྱོང་ཡོད་
རིགས་དང༌། དགེ་རྒན་གྱི་ལས་སྒོར་ཞུགས་མྱོང་
ཡོད་རིགས་ལ་དམིགས་བསལ་དགོངས་བཞེས་
གནང་རྒྱུ།

༤༽ ལས་འགན། མདུན་ལམ་སློབ་སྟོན་པའི་
ལས་རོགས་ཀྱི་འགན་འཁུར་ཞུ་དགོས།
༥༽ ལོ་ཚད། ༢༠༡༣།༥།༣༡ ཉིན་རང་ལོ་
༢༡ ལས་མི་ཉུང་ཞིང་ ༣༥ ལས་མ་བརྒལ་བ་
དགོས།

༦༽ རྒྱུགས་གཞི། ངག་རྒྱུགས་ཀྱི་ལམ་ནས་
དྲག་འདེམས་ཀྱིས་བསྐོ་གཞག་གནང་རྒྱུ།
༣༽ སྤྱིར་སྟངས་ལས་བྱེད་ས་མིགལས་བྱའི་སྡེ་ཚན་ཁོངས་གཞོན་དྲུང་གནས་རིམ་
དུ་ས་སྟོང་ ༥ ཡོད་པའི་དགོས་མཁོའི་ཆ་རྐྱེན།
༡༽ གནས་རིམ། གཞོན་དྲུང༌།
༢༽ ཤེས་ཚད། ཉུང་མཐར་འཛིན་རིམ་ ༡༢ ཐོན་
པའི་ལག་འཁྱེར་ཚད་ལྡན་ཡོད་པ།
༣༽ ལོ་ཚད། ༢༠༡༣།༥།༣༡ ཉིན་རང་ལོ་ ༢༡
ལས་མི་ཉུང་ཞིང་ ༤༠ ལས་མ་བརྒལ་བ་དགོས།
༤༽ རྒྱུགས་གཞི། བོད་ཡིག་དང༌། དབྱིན་
ཡིག ཆབ་སྲིད། རྩིས་ཡིག་བཅས་སློབ་ཚན་བཞིའི་
ཐོག་འབྲི་རྒྱུགས་དང༌། བོད་དབྱིན་ཆབ་སྲིད་
བཅས་གསུམ་ཐོག་ངག་རྒྱུགས་ལེན་རྒྱུ།
གོང་གསལ་སྡེ་ཚན་དང་ས་མིག་གང་རུང་གཅིག་
ལ་མ་གཏོགས་སྙན་འབུལ་མི་ཆོག གནས་རིམ་
སོ་སོའི་ཆེད་ཆ་རྐྱེན་ལྡན་རིགས་ནས་སྙན་ཞུའི་
འགེངས་ཤོག་འདི་ག་ལས་བྱེད་འདེམས་བསྐོ་ལྷན་
ཁང་དང༌། ས་གནས་འགོ་འཛིན་ལས་ཁང༌། གཞུང་

འབྲེལ་དྲ་རྒྱ་ (www.tibet.net or www.
bod.asia) གང་རུང་ནས་ཞུ་བཏོན་བྱས་ཏེ་
འཚང་སྙན་འགེངས་ཤོག་འཚེམས་ལུས་མེད་པ་
བཀང་སྟེ་གཤམ་གསལ་ཡིག་ཆ་མཉམ་འབུལ་
དགོས།
༡རང་ཉིད་ཀྱི་ད་ལྟའི་ཕྱེད་དཔར་ཚོན་ལྡན་གཉིས་
རེ་དང༌།
༢ མཐའ་མའི་ཤེས་ཚད་ཨང་ཤོག་དང༌། ལག་
འཁྱེར་(Marksheet & Certificate) ངོ་
བཤུས།རྒྱ་ཡིག་སྡེ་ཚན་ལ་མེད་ན་འཐུས་རྒྱུ།
༣ འབུལ་འབབ་གཙང་འབུལ་ཟིན་པའི་
དཔྱ་ཁྲལ་ལག་དེབ་ཀྱི་ཤོག་གྲངས་དང་པོ་དང༌།
གཉིས་པ། མཐའ་མ་བཅས་ཀྱི་ངོ་བཤུས།
༤ གནས་ཡུལ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ཁྲིམས་མཐུན་གནས་
སྡོད་ཆོག་པའི་ལག་འཁྱེར་R.Cཤོག་གྲངས་དང་
པོ་དང༌། དུས་འགྱངས་ཞུས་པའི་མཐའ་མའི་ངོ་
བཤུས།

༥ བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་འཕྲོད་བསྟེན་ལས་
ཁུངས་ཁྱབ་ཁོངས་རྒྱ་བོད་སྨན་ཁང་ཡོད་ན་དང༌།
དེ་མིན་སྨན་ཁང་ཚད་ལྡན་གང་རུང་ནས་ནད་
གཅོང་དང་འགོས་ནད་རིགས་མེད་པར་གཟུགས་
བབ་ལས་འཕེར་ཡིན་པའི་སྨན་པའི་ངོས་སྦྱོར་ཁ་
གསར་སྟེང་རང་ཉིད་ཀྱི་འདྲ་དཔར་མཉམ་སྦྱར་
ཐོག་སྨན་པའི་ལས་དམ་དང་ས་རྟགས་འཁོད་པ་
རྒྱསྐྲངོ་མ། རྡ་ས་བདེ་ལེགས་སྨན་ཁང་གི་ངོས་
སྦྱོར་ལ་སྨན་པ་ས་འདུ་ཚེ་བརྟེན་རྡོ་རྗེའི་ངོས་སྦྱོར་
ཞུ་དགོས།
༦ སྐྱེས་ཚེས་ལག་འཁྱེར་ཡོད་ན་དང༌། དེ་མིན་
ཁུངས་སྐྱེལ་ཆེད་འཛིན་རིམ་ ༡༠ པའི་ལག་འཁྱེར་
གང་རུང་གི་ངོ་བཤུས།
༧ རང་ཉིད་གཏན་སྡོད་བྱ་ཡུལ་ས་གནས་འགོ་

འཛིན་ནས་བྱ་སྦྱོད་ཐལ་སྐྱོན་མེད་པའི་ངོས་སྦྱོར།
(Character Certificate)

༨ ལས་བྱེད་ཁོངས་ཚུད་ན་ཉུང་མཐར་ལོ་ ༥
ཞབས་ཞུ་གནང་རྒྱུའི་འགན་ལེན་ཡིག་ཆུང༌།
༩ གལ་སྲིད་ད་ལྟ་སྤྱི་སྒེར་སྡེ་ཚན་གང་རུང་ནང་
ལས་ཀ་བྱེད་མུས་ཡིན་ཚེ་སྡེ་ཚན་དེའི་འགན་
འཛིན་ནས་དགག་ཆ་མེད་པའི་ངོས་སྦྱོར་བཅས་
༢༠༡༣ ཕྱི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༣༡ འགྱངས་མེད་རང་
ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་གཞིས་དང་སླད་འབྲེལ་བ་གནང་
བདེའི་ཁ་བྱང་དང༌། ཁ་དཔར་ཨང༌། གློག་འཕྲིན།
E-Mailཁ་བྱང་སོགས་ཁ་གསལ་བཀོད་དེ་
གཤམ་གསལ་མཚན་བྱང་ཐོག་འབུལ་འབྱོར་ཟིན་
པ་དགོས་རྒྱུ།
གོང་གསལ་དུས་བཀག་རྗེས་འཚང་སྙན་ནམ་
གོང་འཁོད་ཡིག་ཆ་འབུལ་འབྱོར་བྱུང་རིགས་རང་
བཞིན་གྱིས་རྩིས་མེད་གཏོང་རྒྱུ་དང༌། འཚང་སྙན་
དུས་ཐོག་འབྱོར་རིགས་རྣམས་ལ་ཞིབ་འཇུག་
ཚོགས་ཆུང་ནས་ཞིབ་འཇུག་དང་འབྲེལ་འོས་ཆོས་
ལྡན་པ་ཚོར་དུས་ཐོག་ཡིག་རྒྱུགས་གཏོང་ཆེད་
འབོད་བརྡ་ཡོང་རྒྱུར་སྐབས་བསྟུན་ལག་འཁྱེར་
སོགས་ཡིག་ཆ་ངོ་མ་ཁག་མཉམ་འཁྱེར་གྱིས་
འབྱོར་ཐོ་འགོད་བཅར་དགོས་པ་བཅས་ཀྱི་གསལ་
བསྒྲགས་སུ། ལས་བྱེད་འདེམས་བསྐོ་ལྷན་ཁང་
ནས་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༤ ལ།།
Secretary
Public Service Commission
Central Tibetan Administration
Gangchen Kyishong, Dharam-
sala-176215
Distt.Kangra, (H.P)
Tel: 01892-226240
Telefax: 01892-222328
E-mail: psc@tibet.net

ས་མིག་གསལ་བསྒྲགས།
༄༅། །ལྡི་ལི་ཤེས་རིག་དཔར་ཁང་དབུས་
ཡིག་ཚང་དུ་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བསྟན་སོགས་ཞུ་
དག་གི་ཆེད་དུ་ཞུ་དག་པའི་ས་མིག་སྟོང་པ་ཞིག་
ཡོད་པས་ཆ་རྐྱེན་ཚང་ཞིང་ཞུགས་བློ་ཡོད་རིགས་
སོ་སོའི་ལག་འཁྱེར་ཡིག་ཆ་ཁག་དང་སྦྲགས་
གཤམ་གསལ་ཁ་བྱང་ཐོག་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༥
ཚེས་ ༢༥ འགྱངས་མེད་འཚང་སྙན་འབུལ་
དགོས་རྒྱུ།
འཚང་སྙན་ནང་སོ་སོའི་ཁ་བྱང་། ཞལ་པར་
ཨང། གློག་འཕྲིན་ཁ་བྱང་བཅས་ཁ་གསལ་
བཀོད་དགོས་རྒྱུ། གོང་གསལ་དུས་བཀག་རྗེས་
འཚང་སྙན་འབུལ་འབྱོར་རིགས་རང་བཞིན་གྱིས་
རྩིས་མེད་གཏོང་རྒྱུ། ལག་འཁྱེར་ངོ་མ་ཞིབ་
བཤེར་ཆེད་དངོས་གཞིའི་རྒྱུགས་སྤྲོད་སྐབས་
མཉམ་འཁྱེར་དགོས། ཆ་སྐྱེན་ཚང་བའི་སྙན་འབུལ་
ཁག་ལ་བོད་ཡིག་བྲིས་རྒྱུགས་དང་ངག་རྒྱུགས་
ཀམ་སྤུ་ཊར་བཅས་འདེམས་རྒྱུགས་ཀྱི་ལམ་ནས་
གདམ་རྒྱུ་ཡིན། འདེམས་རྒྱུགས་བྱ་ཡུལ་དང་
ཚེས་གྲངས་སོགས་འཚང་སྙན་དུས་ཚང་རྗེས་དོ་
བདག་སོ་སོར་བརྡ་ལན་སྤྲོད་རྒྱུ་ཡིན། རྒྱུགས་
སྤྲོད་དུ་ཕེབས་སྐབས་ཀྱི་འགྲོ་གྲོན་རྣམས་དོ་བདག་

རང་ཉིད་ནས་གཏོང་དགོས་པ་ཡིན།
དགོས་ངེས་ཀྱི་ཆ་རྐྱེན།
༡༽ དག་ཆ་རང་སྐྱ་ཕེར་བ་དང་སྡེབ་སྦྱོར་གྱི་བྱང་
ཚད་ལྡན་པ་ནང་ཆོས་ཀྱི་གོ་རྟོགས་གང་འཚམ་
ཡོད་པ། ༢༽ ཤཱསྟྲི་འམ་དབུ་མ་རབ་འབྱམས་པ་
སོགས་ཀྱི་ཕྱག་འཁྱེར་ཡོད་པའམ་ཡང་ན་སུམ་
རྟགས་དག་གསུམ་དང་ནང་པའི་གཞུང་ཆེན་ཁག་
ལ་ལོ་མང་རིང་སློབ་གཉེར་གནང་ནས་དེ་དང་
མཉམ་པའི་ཤེས་ཚད་ཡོད་པ། ༣༽ གློག་ཀླད་ནང་
བོད་ཡིག་ཐོག་ལས་ཀ་བྱེད་ཤེས་པ། ༤༽ ཕྱི་ལོ་
༢༠༡༢ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༣༡ བར་དངས་བླངས་དཔྱ་
དངུལ་ཆ་ཚང་ཕུལ་ཟིན་པའི་ཤོག་ངོས་དང་པོ་དང་
མཐའ་མའི་འདྲ་བཤུས། ༥༽ རྒྱ་གར་སྐྱབས་
བཅོལ་ལག་དེབ་དུས་འགྱངས་ཞུས་པའི་ཤོག་
ངོས་དང་པོ་མཐའ་མའི་འདྲ་བཤུས། ༦༽ རང་ལོ་
༤༠ མ་བརྒལ་བ་དགོས་རྒྱུ། ༧༽ ངོས་འཛིན་
ཡོད་པའི་སྨན་ཁང་ཞིག་ནས་གཟུགས་ཐང་ལས་

འཕེར་ཡིན་པའི་སྨན་པའི་ངོ་སྦྱོར། ༨༽ ལས་ཀ་
བྱེད་བཞིན་ཡིན་ན་ལས་ཡུལ་ནས་དགག་བྱ་མེད་
པའི་ངོ་སྦྱོར།
རྒྱལ་བའི་བཀའ་བསྟན་སོགས་ལ་

ལོ་མང་རིང་ཞུ་དག་གནང་བའི་ཉམས་མྱོང་ཡོད་
ན་ཁྱད་ཆོས་འཕར་མ་ལ་བརྩིས་ནས་དམིགས་
བསལ་ཆེ་མཐོང་སྤྲོད་རྒྱུ་ཡིན།
གོང་གསལ་ལག་འཁྱེར་དང་ཡིག་
ཆའི་ཐོག་དབུས་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཁག་གི་
ཟུང་དྲུང་ཡན་དང་ཡང་ན་ས་གནས་འགོ་འཛིན་
གང་རུང་གི་དག་མཆན་ངེས་པར་འཁོད་དགོས།
དོ་བདག་ལ་ཕོགས་རིམ་བཞི་པ་ཟླ་རེར་ཧིན་སྒོར་
༡༢༧༧༢།༠༠ དང་ལས་ཤག་གོ་སྒྲིག་ཡོད། ཟླ་
དྲུག་ཚོད་བལྟའི་དུས་ཡུན་རྫོགས་འཚམས་ལས་
བྱེད་ངོ་མར་བསྐོ་གཞག་འོས་འཚམ་ཤེས་དཔར་
སྒྲིག་གཞི་ནང་གསལ་སྤྱི་མཚུངས་ལྟར་ཐོབ་རྒྱུ་
བཅས་ལྡི་ལི་ཤེས་དཔར་དབུས་ཡིག་ཚང་ནས་ཕྱི་
ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༥ ལ།

Director
Tibetan Culture & Religious
Publication Center
R-27&28 Ramesh park, Laxmi
Nagar, Delhi -110092
Tele Fax: - 011-22455634,
011-22453672 (o) 011-22013260
Mail ID: - shepardelhi@gmail.com,
tcrpc@rediffmail.com

བོད་བརྒྱུད་ཆོས་ལུགས་ཆོས་བརྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་ཚོགས་འཚོགས་གཏན་འཁེལ་བ།
༄༅། །བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཆོས་རིགས་ལས་ཁུངས་ནས་གོ་སྒྲིག་ཐོག་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༡༤ ནས་ ༡༧ བར་ཉིན་གྲངས་བཞིའི་རིང་རྡ་སའི་ཉེ་འགྲམ་དཔལ་ལྡན་རྒྱུད་སྟོད་གྲྭ་ཚང་དུ་རིས་སུ་མ་མཆིས་པའི་བོད་བརྒྱུད་ཆོས་ལུགས་ཆོས་བརྒྱུད་ཁག་གི་བཤད་སྒྲུབ་བསྟན་པ་གོང་འཕེལ་གཏོང་ཕྱོགས་ཀྱི་ལྷན་ཚོགས་ཤིག་ཚོགས་གཏན་འཁེལ་ཡོད་པ་དང་། དེར་ཆོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་བཞི་དང་། གཡུ་དྲུང་བོན། རིས་མེད་དགོན་སྡེ་ཁག་གི་སྐུ་ཚབ་བཅས་མཉམ་བཞུགས་ཀྱིས་བཤད་གྲྭ་དང་སྒྲུབ་གྲྭ་ཡར་རྒྱས་གཏོང་ཕྱོགས་དང་། དེ་བཞིན་གཞུང་ཆེན་རེ་རེའི་ཐོག་རིགས་གཅིག་རྐང་འཛིན་ཡོང་བ་དང། དེ་བཞིན་འཇང་དགུན་ཆོས་སམ་རྩོད་གྲྭ་ཆེན་མོ་དང་རིས་མེད་སྨོན་ལམ་ཆེན་མོ་ཚུགས་ཕྱོགས། དགོན་སྡེ་ཁག་སོ་སོ་ནས་ན་གཞོན་སློབ་ཕྲུག་དང་ས་གནས་མི་མང་ལ་ནང་ཆོས་ངོ་སྤྲོད་གནང་ཕྱོགས། འདུལ་བའི་བསྟན་པ་ཡར་རྒྱས་གཏོང་ཕྱོགས་བཅས་ཀྱི་བརྗོད་གཞིའི་སྐོར་ལ་ལྷན་ཚོགས་གནང་རྒྱུ་ཡིན་འདུགདགེ་བཤེས་མའི་རྒྱུགས་སྤྲོད་དང་པོ་དབུ་འཛུགས་གནང་རྒྱུ།
༄༅། །ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༠ ནས་ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༣ བར་རྡ་ས་བཞུགས་སྒར་གྱི་ཉེ་འགྲམ་བཙུན་དགོན་འཇམ་དབྱངས་ཆོས་གླིང་དུ་དགེ་བཤེས་མའི་རྒྱུགས་སྤྲོད་དོ་དམ་ཚོགས་ཆུང་གི་གོ་སྒྲིག་འོག་གདན་ས་ཁག་ནས་རྒྱུགས་བཞེས་མཁན་དགེ་བཤེས་ལྷ་རམས་པ་གདན་ཞུས་ཐོག་ལོ་རྒྱུས་རང་བཞིན་གྱི་ཆེས་ཐོག་མའི་དགེ་བཤེས་མའི་རྒྱུགས་སྤྲོད་དབུ་འཛུགས་གནང་རྒྱུ་ཡིན་འདུགདེ་ཡང་ཕྱི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་ཕར་ཕྱིན་འབྲི་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ་དང་། ཕྱི་ཚེས་
༢༢ ཉིན་ཕར་ཕྱིན་རྩོད་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ། ཕྱི་ཚེས་ ༢༤ ཉིན་དབུ་མ་འབྲི་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ་དང་། ཕྱི་ཚེས་ ༢༦ ཉིན་དབུ་མ་རྩོད་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ། ཕྱི་ཚེས་ ༢༨ ཉིན་རྣམ་འགྲེལ་འབྲི་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ་དང། ཕྱི་ཚེས་ ༣༠ ཉིན་རྣམ་འགྲེལ་རྩོད་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ། ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༡ ཉིན་བརྡ་སྤྲོད་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ་དང་། ཕྱི་ཚེས་ ༢ ཉིན་ཚན་རིག་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུ། ཕྱི་ཚེས་ ༣ ཉིན་རྒྱལ་རབས་ཆོས་འབྱུང་རྒྱུགས་བཞེས་གནང་རྒྱུར་གཏན་འཁེལ་ཟིན་འདུག

པར་ངོས་བཞི་པ། དབུས་བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་བདུན་རེའི་ལས་རིམ་གསར་ཤོག བོད་ཟླ་ ༣ ཚེས་ 21ཕྱི་ཟླ་ 5 ཚེས་ 1

Publisher: Secretary, DIIR,
Printer: Narthang Press,
Owner: DIIR, CTA, Gangchen Kyishong,
Dharamshala-176215 H.P., INDIA
Place of Publication: CTA, Gangkyi,
Dharamshala-176215 H.P., INDIA
Name of Editor: Nagwang Thogmed
Subscription Address: DIIR, CTA, Gangkyi,
Dharamshala-176215 H.P., INDIA
Tel:+91-1892-222457/222510
Email: tibfreedom@tibet.net
Website: www.bod.asia

སྤྱི་ཁྱབ་རྩོམ་སྒྲིག་པ། སྐལ་བཟང་མཁས་གྲུབ།
རྩོམ་སྒྲིག་པ། ངག་དབང་ཐོགས་མེད།
གསར་འགོད་པ། བསོད་ནམས་མཚོ་མོ།
གསར་འགོད་པ། སྒྲུབ་རྒྱུད་ཉི་མ།
ཞུ་དག་པ། བསོད་ནམས་ཚེ་རིང༌།
འགྲེམས་སྤེལ་བ། ཟླ་བ་ནོར་བུ།
ཀཾ་པུ་ཊར་འཇུག་མཁན། ཕུར་བུ་སྒྲོལ་མ།
ཕྱི་དྲིལ་སྣར་ཐང་པར་ཁང་དུ་དཔར་སྐྲུན་ཞུས།

སྲིད་སྐྱོང་མཆོག་གིས་ཆེན་པོ་ཧོར་གྱི་གསར་འགྱུར་བརྒྱུད་ལམ་ཆེ་ཁག་གི་གསར་འགོད་པ་རྣམས་ལ་གསུང་བཤད་
གནང་བ།
༄༅། །ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༥ ཉིན་
ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལྷག་པ་ཚེ་རིང་དྲན་རྟེན་
ཚོགས་ཁང་དུ་དཔལ་ལྡན་སྲིད་སྐྱོང་མཆོག་གིས་
ཆེན་པོ་ཧོར་གྱི་བརྙན་འཕྲིན་དང་རླུང་འཕྲིན།
ཚགས་ཤོག་སོགས་ཀྱི་གསར་འགྱུར་བརྒྱུད་ལམ་
ཆེ་ཁག་གི་གསར་འགོད་པ་གྲངས་ ༡༩ མཇལ་
འཕྲད་དང་ཁོང་རྣམ་པར་གསུང་བཤད་གནང་དོན།
ད་རེས་ཁྱེད་རྣམས་འདིར་བཞུགས་སྒར་རྡ་རམ་
ས་ལར་ཕེབས་ཏེ་མཇལ་བར་འཚམས་འདྲིའི་
བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན། དེ་རིང་ཁྱེད་
རྣམས་དང་མཇལ་བའི་ཉིན་འདི་ནི་པཎ་ཆེན་རིན་
པོ་ཆེ་མཆོག་སྐུ་འཁྲུངས་པའི་ཉིན་མོ་དེ་ཡིན་ལ་
ད་ཆ་པཎ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་དགུང་ལོ་ ༢༤
ཕེབས་ཀྱི་ཡོད། རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་དགུང་ལོ་
༦ ནས་རྒྱའི་དོ་དམ་བྱས་པར་སོང་ད་བར་ཁོང་
གར་སོང་ཆ་མེད་དུ་གྱུར་བ་དེས་བོད་ནང་ཆོས་
དད་རང་དབང་གི་གནས་སྟངས་ཇི་ཡོད་གསལ་
པོ་བསྟན་ཡོད། པཎ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལོ་
ངོ་ ༡༨ རིང་གསང་བ་བྱས་ཏེ་བཞག་པ་དེས་
ཆོད་དང་རང་དབང་མེད་ཙམ་མ་ཟད་ཆོས་བྱེད་
མཁན་ཚོར་དམ་བསྒྲགས་ཇི་ཙམ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་
གསལ་པོ་ཆགས་ཡོད། གཞན་ཡང་ལྷ་ས་ཇོ་ཁང་
དགོན་པའི་གནས་དེ་བོད་སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་གནས་
སྟངས་ལ་གསལ་པོ་མཚོན་པ་ཡིན། ཇོ་ཁང་ནི་

བོད་རིགས་ནང་པ་ཚོས་རྩ་ཆེ་ཤོས་རྩི་ས་
ཞིག་ཡིན། དེའི་ནང་རྟེན་གཙོ་བོ་ཇོ་བོ་རིན་པོ་
ཆེ་ནི་རྒྱ་ནག་ནས་གདན་འདྲེན་ཞུས་པ་ཞིག་
ཡིན། དེ་བཞིན་དེའི་ནང་གཙོ་བོ་གཅིག་སྲོང་
བཙན་སྒམ་པོ་མཆོག་དང་ཁོང་གི་བཙུན་མོ་
རྒྱ་ས་དང་བལ་ས་གཉིས་ཡོད་པའི་དགོན་པ་
དེ་ད་ལྟའི་ཆར་བཙོན་ཁང་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད།
ཇོ་ཁང་གཡས་གཡོན་དང་སྐོར་ལམ་དུ་རྒྱ་

དམག་གིས་མེ་མདའ་འཁྱེར་ཏེ་མཐའ་སྐོར་
ཡོད་པ་དང་། ཁང་པའི་ནང་བསོ་ལྟའི་དཔར་
ཆས་བཙུགས་ཡོད། ནང་ཆོས་བྱེད་མཁན་
ཚོ་ནང་སྐོར་རྒྱག་སྐབས་རྒྱ་མིའི་དམག་མིས་
ཕྱི་སྐོར་རྒྱག་གི་ཡོད་པ་བཅས་བཙོན་ཁང་ལྟ་

བུར་གྱུར་ཡོད། ཅེས་གསུངས།
གཞན་ཡང་སྲིད་སྐྱོང་མཆོག་གིས་ད་ཆ་
བོད་ནང་བོད་མི་ཚོས་རང་ལུས་མེར་སྲེག་
གིས་ལམ་ནས་རྒྱ་ནག་གཞུང་གི་འཛིན་པའི་
མཁྲེགས་འཛིན་ཅན་གྱི་སྲིད་བྱུས་ལ་ཞི་རྒོལ་
བྱེད་མཁན་བོད་མི་གྲངས་ ༡༡༧ བྱུང་ཡོད་
པ་ཁོང་ཚོའི་དགོས་འདུན་ནི་༸གོང་ས་མཆོག་
བོད་ལ་ཆིབས་སྒྱུར་གནང་སྟེ་ཞལ་མཇལ་

གསུང་ཐོས་རྒྱུ་དེ་ཡིན། དེ་ཡང་ཕྱིའི་མི་རིགས་
ཚོར་༸གོང་ས་མཆོག་མཇལ་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་
ཡོད་པ་བཞིན་བོད་ནང་གི་བོད་མི་ཚོར་ཡང་དེ་
བས་གོ་སྐབས་དེ་དགོས་པ་གསལ་སྟོན་བྱས་
ཡོད་སྐོར་སོགས་དང་། དེ་མིན་བོད་སོག་བར་

མཐུན་མོང་མིན་པའི་འབྲེལ་བ་ཡོད་སྐོར་དང་
དེ་བས་དགའ་ལྡན་ཕོ་བྲང་གཞུང་དང་སོག་
པོའི་བར་འབྲེལ་ལམ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད་སྐོར།
སོག་པོ་གཞུང་དམངས་གཉིས་ནས་བོད་མིར་
རྒྱབ་སྐྱོར་ཤུགས་ཆེ་གནང་བཞིན་ཡོད་པར་
བཀའ་དྲིན་ཆེ་ཞུས་པ་དང་སྦྲགས། དྲི་བ་དྲིས་
ལན་གྱི་གོ་སྐབས་ཡང་གནང་ཡོད།
ཕྱོགས་མཚུངས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣
ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༤ རེས་གཟའ་ལྷག་པའི་ཉིན་
སོག་པོའི་གསར་འགྱུར་བརྒྱུད་ལམ་ཚན་པའི་
གསར་འགོད་པ་རྣམས་བོད་མི་མང་སྤྱི་འཐུས་
ལྷན་ཁང་དུ་ཕེབས་ནས་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་
གཙོ་སྤེན་པ་ཚེ་རིང་མཆོག་དང་མཇལ་འཕྲད་
གནང་ཡོད། སྐབས་དེར་ཚོགས་གཙོ་མཆོག་
གིས་ཁོང་རྣམས་ལ་བཙན་བྱོལ་བོད་མིའི་མང་
གཙོའི་འཕེལ་རིམ་སྐོར་དང་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་
ལས་དོན་གནང་ཕྱོགས་སྐོར་སོགས་ངོ་སྤྲོད་
གནང་ཡོད།
ཕྱོགས་མཚུངས་གསར་འགོད་
པ་རྣམས་ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལྷག་པ་ཚེ་
རིང་དྲན་རྟེན་ཚོགས་ཁང་དུ་སྤྱི་འཐུས་ཚོགས་
གཙོ་མཆོག་དབུ་བཞུགས་ཐོག་ཕྱི་དྲིལ་དྲུང་
ཆེ་བཀྲིས་ཕུན་ཚོགས་ལགས་ཀྱིས་བོད་མིའི་
སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་ལས་དོན་བྱེད་ཕྱོགས་སྤྱི་

དང་ལྷག་པར། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༥༩ ལོར་༸གོང་ས་
༸སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་གི་དབུ་ཁྲིད་
འོག་བོད་མི་ཁྲི་ཕྲག་བརྒལ་བ་རྒྱ་གར་དུ་བྲོས་
བྱོལ་ལ་ཕེབས་ནས། རིམ་བཞིན་བོད་མིའི་
ཆོས་དང་རིག་གཞུང་རྒྱུན་འཛིན་ཆེད་སློབ་གྲྭ་
དང་གཞིས་ཆགས་ཁག་གསར་འཛུགས་ཀྱི་
ལས་གཞི་རིམ་སྤེལ་གྱིས་མཐར་ད་ལྟའི་གནས་
སྟངས་བར་སྤྱི་བསྡོམས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ངོ་སྤྲོད་
གནང་ཡོད།
ཐེངས་འདིར་རྡ་སར་གཟིགས་སྐོར་
དུ་ཕེབས་མཁན་རྣམས་སོག་པའི་བརྙན་འཕྲིན་
དང་རླུང་འཕྲིན། དེ་བཞིན་གསར་ཤོག་གྲགས་ཅན་
ཁག་གི་གསར་འགོད་པ་ཡིན་འདུག གཟིགས་
སྐོར་གོ་སྒྲིག་ཞུ་མཁན་ཁལ་མུཀ་ Kalmykia
republic ནང་པའི་གཙོ་འཇིན་ཏེ་ལོ་རིན་པོ་ཆེ་
མཆོག་དང་ཉེ་ཧོང་རྒྱལ་ས་ཊོཀ་ཁྱོ་འོར་རྟེན་གཞི་
བྱས་པའི་ཤར་ཨེ་ཤི་ཡེའི་དོན་ཁང་གཉིས་ཐུན་
མོང་ཐོག་ནས་གོ་སྒྲིག་ཞུས་པ་ཞིག་ཡིན་འདུགཁོང་རྣམས་ལ་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༦
ཉིན་༸གོང་ས་མཆོག་གིས་མཇལ་ཁ་བཀྲིན་ཆེ་བ་
སྩལ་ཡོད།།

སྲིད་སྐྱོང་མཆོག་གིས་བོད་རྒྱ་འབྲེལ་མོལ་ཐོག་བཀའ་ཤག་སྐབས་བཅུ་ཞི་པས་འབད་བརྩོན་སྔར་ལྷག་གནང་རྒྱུ་ཡིན་སྐོར་གསུངས་པ།

༄༅། །འདི་གའི་ཆེད་གཉེར་གསར་འགོད་པ་
བསོད་ནམས་ཚེ་རིང་ལགས་ཀྱིས་བཏང་གནས་
ནང་འཁོད་དོན། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༩
ཉིན་ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་དབུ་བརྙེས་ནས་ལོ་ལྔ་
བཅུ་འཁོར་བའི་དུས་དྲན་དང་སྟབས་བསྟུན་བོད་
མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་སྲིད་སྐྱོང་བློ་བཟང་སེང་
གེ་མཆོག་གིས་ཌལ་ཧོར་གཏན་སློབ་ཀྱི་རྐང་
རྩེད་སྤོལ་ལོའི་ཐང་ཆེན་དུ་ས་གནས་མི་མང་དང་
དགེ་སློབ། སློབ་ཟུར། དགེ་ལས་ཟུར་པ་བཅས་
ཁྱོན་མི་གྲངས་ ༨༠༠ བརྒལ་བར་གསུང་བཤད་
གནང་དོན།
ང་ཚོས་༸གོང་ས་མཆོག་གི་ལམ་
སྟོན་བཀའ་སློབ་ཁག་སེམས་ལ་ངེས་པར་དུ་འཛིན་
རྒྱུ་ཧ་ཅང་གལ་ཆེན་པོ་རེད་ཅེས་ནན་ཏན་ཐོག་
ནས་བརྗོད་རྒྱུ་ཡིན། ༸གོང་ས་མཆོག་གིས་དགུང་
གྲངས་བཅུ་དྲུག་ནས་ཆོས་སྲིད་ཀྱི་མཛད་འགན་
བཞེས་ཏེ་མི་ལོ་དྲུག་ཅུའི་རིང་བོད་བསྟན་པ་ཆབ་
སྲིད་ཆེད་སྐུ་ངལ་བསྐྱོན་ཡོད། ད་ལྟའི་ཆར་བོད་ཀྱི་
རྩ་དོན་རྒྱལ་སྤྱིའི་སྡིངས་ཆའི་ཐོག་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་
གནང་གི་ཡོད་པ་དེ་ནི་༸གོང་ས་མཆོག་གི་ཐུགས་
རྗེ་དང་བཀའ་དྲིན་ཉག་གཅིག་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་
བ་རེད། ལོ་གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀ་ལྷག་ཙམ་རིང་ང་
རང་འཛམ་གླིང་ས་ཕྱོགས་ཁག་ནང་བཅར་སྐབས།
ཁོང་རྣམ་པ་ཚོས་ང་ཚོའི་བླ་ན་མེད་པའི་དབུ་ཁྲིད་
༸གོང་ས་མཆོག་དང་བོད་པ་རང་ཉིད་ཡ་རབས་
དང་ཉམ་ཆུང་ཡོད་པར་བརྟེན་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱེད་
བཞིན་ཡོད། ཅེས་བརྗོད་བྱུང་། ༸གོང་ས་མཆོག་
གིས་བོད་མིའི་རྩ་དོན་ཆེད་སྐུ་ངལ་དེ་འདྲ་བསྐྱོན་
ཡོད་ཀྱང་ང་ཚོའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་མི་རེ་ཟུང་

ཞིག་གིས་མཚན་སྨད་ལྟ་བུ་ཞུ་གི་ཡོད། འོན་
ཀྱང་ཕྱི་རྒྱལ་དང་བོད་རིགས་ནང་༸གོང་ས་
མཆོག་ལ་སྔར་ལྷག་དད་གུས་ཞུ་མཁན་མང་
དུ་འགྲོ་གི་ཡོད། ༸གོང་ས་༸སྐྱབས་མགོན་
ཆེན་པོ་མཆོག་གི་མཛད་འཕྲིན་འཛམ་གླིང་
འདིའི་ནང་སྔར་ལྷག་རྒྱས་དང་རྒྱས་མུས་ཡིན་
པ་ང་ཚོ་ཚང་མས་ཤེས་གསལ་རེད། ཉེ་ཆར་
ས་གནས་ཁག་གཅིག་ལ་རྒྱལ་བ་སྐུ་ཕྲེང་བཅུ་
གསུམ་པའི་ཆུ་གླང་གི་གསལ་བསྒྲགས་སྲུང་
བརྩི་ཞུས་པ་བྱུང་ཡོད། དེ་ནས་བསླབ་ཆ་གཙོ་
བོ་ལེན་དགོས་པ་དེ་གང་རེད་དམ་ཞེ་ན། སྐུ་
ཕྲེང་བཅུ་གསུམ་པ་ཆེན་པོ་མཆོག་གིས་ལུང་
བསྟན་གནང་བ་དེ་སྐབས་དེའི་བོད་མི་རྣམས་
ནས་ལག་ལེན་མ་བསྟར་བ་དང་འཐུས་ཤོར་
ཕྱིན་པར་བརྟེན། ལོ་རྒྱུས་ནང་བློ་ཕམ་བྱུང་
དགོས་པའི་གནས་ཚུལ་བྱུང་ཡོད། ད་ལྟའི་
ཆར་ང་ཚོས་ཁ་ཚ་དགོས་གཏུག་བྱེད་དགོས་
པ་གང་རེད་དམ་ཞེ་ན། ༸གོང་ས་སྐུ་ཕྲེང་བཅུ་
བཞི་པ་ཆེན་པོ་མཆོག་གིས་ལམ་སྟོན་བཀའ་
སློབ་ཕེབས་པ་རྣམས་ལག་བསྟར་ཞུ་རྒྱུ་ཧ་ཅང་
གལ་ཆེན་པོ་རེད། དེ་ལྟར་མ་ཞུས་ན། སྔར་
ལྟར་ང་ཚོ་འགྱོད་པ་བསྐྱེད་རྒྱུ་ལས་མ་འདས།
བཀའ་ཤག་སྐབས་བཅུ་བཞི་པའི་ཐོག་ནས་
༸གོང་ས་མཆོག་གི་ཐུགས་དགོངས་གཞིར་
བཟུང་བོད་ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀར་ཡོད་པའི་བོད་
མི་ཚོར་ཞབས་ཞུ་བསྒྲུབས་དང་སྒྲུབ་མུས་
ཡིན། ང་ཚོ་བཀའ་ཤག་སྐབས་བཅུ་བཞི་པར་
སླེབས་སྐབས། བོད་མི་སྤྱི་ཡོངས་ནས་༸གོང་
ས་མཆོག་གིས་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་སྐུ་དབང་གསོལ་

རས་སྩལ་སྐབས་ཧ་ཅང་སེམས་འཚབ་ཆེན་པོ་
བྱུང་ཡོད། དེར་བརྟེན་བཀའ་ཤག་གིས་ཐོག་མར་
འཆར་གཞི་སྒྲིག་སྐབས། བོད་དོན་རྒྱབ་སྐྱོར་
ཚོགས་པ་སྤྱི་ཡོངས་ཀྱི་ནུས་ཤུགས་ཕྱོགས་
སྒྲིལ་བྱེད་དགོས་ཀྱི་འདུག གཉིས་པ་བོད་ནང་
ཛ་དྲག་གནས་ཚུལ་ཆགས་ཡོང་གི་ཡོད། ད་ལྟའི་
ཆར་རང་ལུས་མེར་སྲེག་གཏོང་མཁན་མི་གྲངས་
༡༡༧ ཆགས་ཡོད། དེར་བརྟེན་བཀའ་ཤག་ངོས་
ནས་ལས་འགུལ་སྤེལ་དགོས་ཀྱི་འདུག་ལ་མི་
མང་ནས་ཀྱང་ལས་འགུལ་སྤེལ་རྒྱུར་ང་ཚོས་རེ་
འདུན་ཞུ་ཡི་ཡོད།
དེ་ནས་འཆར་གཞི་གསུམ་པ། དབུ་
མའི་ལམ་གྱི་ཐོག་ནས་འབད་བརྩོན་བྱེད་དགོས་
ཀྱི་འདུག གང་ལ་ཞེ་ན་འབྲེལ་མོལ་བྱ་རྒྱུ་ཧ་
ཅང་གལ་ཆེན་པོ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད། བཀའ་ཤག་
སྐབས་བཅུ་བཞི་པ་ཚོགས་ཟིན་པ་དང་རྒྱ་གར་
བོད་དོན་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཚོགས་
བཞུགས་སྒར་དུ་ཚོགས་སྟེ་གྲོས་ཆོད་རིམ་པ་
བཞག་སྟེ་སྔར་བཞིན་བོད་དོན་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་
པའི་རྣམ་པ་སྟོན་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད། དེ་རྗེས་བོད་
མིའི་དམིགས་བསལ་ཚོགས་ཆེན་བཞུགས་
སྒར་དུ་ཚོགས་སྐབས་འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཡོངས་
ནས་བོད་མི་ཕེབས་ཏེ་སྔར་བཞིན་༸གོང་ས་
མཆོག་གི་བཀའ་དགོངས་གཞིར་བཟུང་བོད་
མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་ཅེས་པའི་
རྣམ་པ་ཤུགས་ཆེན་སྟོན་ཐུབ་པ་དེས་པེ་ཅིང་
དང་ལྷ་ས། རྒྱལ་སྤྱིའི་སྡིངས་ཆ་བཅས་སུ་བརྡ་
ལན་སྤྲོད་ཐུབ་ཡོད། དེ་ནས་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་
རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པའི་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཡོད།

དེ་བཞིན་ཨ་རིར་ཡོད་པའི་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་
པ་དང་ཉེ་ཆར་ཡུ་རོབ་ཏུ་ཡོད་པའི་སྤྱི་མཐུན་
ཚོགས་པའི་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཡོད། ང་ཚོས་
ཆིག་སྒྲིལ་དང་གསར་གཏོད་རང་ཁ་རང་གསོ་
གསུམ་གྱི་ལྟ་གྲུབ་ཐོག་ནས་ནུས་ཤུགས་ཕྱོགས་
སྒྲིལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ལས་འགུལ་གང་འདྲ་ཞིག་
སྤེལ་ཡང་བཀའ་ཤག་ནས་སྤྱི་ཡོངས་ལ། ཞི་བ་
དང། ཁྲིམས་མཐུན། ཆེ་མཐོང་ལྡན་པའི་ཐོག་
ནས་སྤེལ་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་བྱས་ཡོད། ནུས་
པ་ཕྱོགས་སྒྲིལ་དང་ལས་འགུལ་སྤེལ་རྒྱུ། དེ་
བཞིན་འབྲེལ་མོལ་བྱ་རྒྱུ་རྣམས་མཉམ་དུ་འགྲོ་
གི་ཡོད། འོན་ཀྱང་གཅིག་མཇུག་གཉིས་མཐུད་
སྤེལ་སྐབས་ང་ཚོར་ནུས་པ་གང་ཡོད་པ་དེ་
ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤུངས་ཐུབ་ན། འབྲས་བུ་ཡིན་
རུང་ཆེན་པོ་ཞིག་འཐོན་རྒྱུའི་རེ་བ་ཆེ་བ་ཡོད།
འབྲེལ་མོལ་ཐོག་ང་ཚོའི་ལངས་ཕྱོགས་ཕྱིའི་རྣམ་
པ་ལས་ནང་གི་དོན་སྙིང་གལ་ཆེ་བ་འཛིན་བཞིན་
ཡོད་ཅེས་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན། སྐུ་ཚབ་བཀོད་སྟངས་ཐོག་
གང་འདྲ་བཀོད་དང་མི་བཀོད། ག་དུས་བཀོད་
དང་མི་བཀོད་པའི་ཐོག་ང་ཚོར་གུ་ཡངས་ཡོད།
འོན་ཀྱང་ང་ཚོས་གལ་ཆེ་ཤོས་དོན་དང་ལྡན་པའི་
བཀའ་མོལ་གནང་སྟེ་བོད་ཀྱི་དཀའ་ངལ་སེལ་
རྒྱུའི་འབད་བརྩོན་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད།
ད་ལྟའི་ཆར་འབྲེལ་མོལ་ཐོག་བཀའ་
ཤག་སྐབས་བཅུ་བཞི་པས་ཤུགས་ཆེ་རུ་གཏོང་
རྒྱུར་འབད་བརྩོན་བྱེད་བཞིན་ཡོད། དེའི་གཞི་
བཞག་ས་དེ་བོད་མིའི་གྲོས་ཚོགས་ནས་སྤྱི་མོས་
ཀྱིས་གཏན་ལ་ཕབ་པའི་གཉིས་ཕན་དབུ་མའི་
ལམ་གྱི་སྲིད་བྱུས་ཆགས་ཡོད། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༣

ལོ་འདི་བཞིན་གདུང་སེམས་མཉམ་སྐྱེའི་ལོ་
ཡིན་ཞེས་ཞུས་སྐབས། ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་གྲུ་ཁག་
གི་གྲོས་ཚོགས་མང་པོ་ཞིག་གིས་བོད་དོན་ཐོག་
ལ་གྲོས་ཆོད་བཞག་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད། ཨ་རི་
སོགས་པའི་ནང་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་མང་
དག་ཅིག་ནས་འབྲེལ་མོལ་ཐོག་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་
རྣམ་པ་གསལ་པོ་བསྟན་ཡོད་པ་མ་ཟད། གནད་
ཡོད་མི་སྣ་མང་པོ་ཞིག་ཀྱང་དེ་མཚུངས་ཀྱིས་
རྣམ་པ་བསྟན་ཡོད། དབུ་མའི་ལམ་གྱི་སྲིད་བྱུས་
ནི་བོད་མི་སྤྱི་ཡོངས་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པ་དང་
དེ་བཞིན་རྒྱ་ནག་ནང་གི་མཁས་པ་མང་པོ་ཞིག་
དང། རྒྱལ་སྤྱིའི་ཐོག་ནས་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་པའི་
སྲིད་བྱུས་ཤིག་ཆགས་ཡོད།